

FLUTES DE BAMBOU ASSOCIATION SUISSE  
BAMBUSFLÖTEN SCHWEIZ  
FLAUTI DI BAMBÙ ASSOCIAZIONE SVIZZERA



Frühling  
Printemps

2022  
2022

Halbjährliche Herausgabe durch / Publication semestrielle par

FLUTES DE BAMBOU ASSOCIATION SUISSE  
BAMBUSFLÖTEN SCHWEIZ  
FLAUTI DI BAMBÙ ASSOCIAZIONE SVIZZERA



**Präsidentin / Présidente**

Angelika Speich Schütz  
Hubelhüsistrasse 30  
3147 Mittelhäusern  
031 842 03 34  
angelika.speich@bambusfloete.ch

**Redaktion/Rédaction**

Erika Schädler  
Uettligenstr. 42  
3033 Wohlen  
031 829 07 76  
erika.schaedler48@gmail.com

**Redaktionsschluss/ Délai de rédaction**

Frühlingsbulletin / bulletin de printemps: 15. Februar / 15 février  
Herbstbulletin / bulletin d'automne 15. September / 15 septembre

[www.flutedebambou.ch](http://www.flutedebambou.ch)  
[www.bambusfloete.ch](http://www.bambusfloete.ch)

**Postcheckkonto 80-61326-3**

<b>Mitgliederbeiträge / Cotisations</b>	-Aktiv / actif	Fr. 90.-
	-Jugendliche / jeunes	Fr. 40.-
	-Passiv/ passif	Fr. 40.-

**Fotos:** Barbara Jost, Regina Rüegger  
**Titelseite:** Musikschule Solothurn, Barbara Jost  
**A la une:** école de musique Soleure, Barbara Jost

**Auflage / Tirage** 190 Stück / Exemplaires

## InhaltsverzeichnisFrühling 2022

Editorial	4
Berichte der Kommissionen 2021	6
Finanzen	12
Musikschule Solothurn	14
W'bildung: Bau erweiterter Flöten	16
Musikladen	18
Verkauf Bambusstangen	19
Verkauf Korkzapfen	20
Mutationen	20
Lehrgang für G-Altflöte	21
Anhang	22
Agenda	24

## Sommaire Printemps 2022

Editorial	5
Rapports des commissions 2021	9
Finances	12
Formation continue : Flûte étendue	16
Magasin de musique	18
Vente de cannes de bambou	19
Vente de bouchons	20
Mutations concernant les membres	20
Annexe	22
Agenda	24



## Editorial

Liebe Mitglieder

Etwas ratlos sitzen wir im Rahmen unserer Vorstandssitzung am Tisch und überlegen, wie wir die Seiten von unserem Frühlingsbulletin füllen können, wenn kaum Anlässe stattfinden und das kulturelle Leben teilweise brachliegt.

Da fällt das Stichwort «Solothurn». Wir wissen, dass trotz Pandemie die Zahlen von Neuanmeldungen für die Bambusflöte im vergangenen Jahr stark gestiegen sind und sich die Zahl der Bambusflötenspielerinnen und -spieler auf neuem Rekordhoch befindet. Eine Erfolgsmeldung in langweiligen Pandemiezeiten.

Was mag wohl der Grund für diesen Exploit sein? Könnte ein Bericht darüber Ideen für andere Unterrichtende an Musikschulen liefern? Wir haben nachgefragt.

Barbara Jost, Unterrichtende an der Musikschule Solothurn, hat sich bereit erklärt, über ihren Alltag und über die Entwicklung an der Musikschule zu berichten. Ihr Bericht zeigt eindrücklich, wie sehr sich ein Engagement auf verschiedenen Ebenen lohnt, welche Möglichkeiten sich eröffnen können, auch wenn man bei null startet. Dass nach nur wenigen Jahren nun drei Lehrerinnen über siebzig Bambusflötenspielerinnen und -spieler ausbilden, ist unglaublich und gebührt allen drei Frauen grossen Respekt.

Es wird gerätselt, ob die Pandemie dem Ende entgegen geht. Wir hoffen es! Denn wir planen wieder eine «richtige» Generalversammlung, mit echten Begegnungen und mit Flötenspiel. Unglaublich! Wir freuen uns auf unseren Anlass am 2. April 2022 in Kirchlindach und hoffen, dass viele Mitglieder die GV besuchen, um unserem Verbandsleben wieder Glanz und Lebendigkeit einzuhauchen. Wir zählen auf euch!

Christine Jäggi-Berger

## Éditorial

Chers membres

Dans le cadre de notre réunion de comité, nous sommes assis autour d'une table, un peu désemparés, et nous nous demandons comment remplir les pages de notre bulletin de printemps alors qu'il n'y a pratiquement pas d'événements et que la vie culturelle est en partie en friche.

C'est là que le mot-clé "Soleure" apparaît. Nous savons que, malgré la pandémie, le nombre de nouvelles inscriptions à la flûte de bambou a fortement augmenté l'année dernière et que le nombre de joueurs et joueuses de flûte de bambou a atteint un nouveau record. Une annonce de succès en période de pandémie ennuyeuse.

Quelle peut bien être la raison de cet exploit ? Un rapport sur ce sujet pourrait-il donner des idées à d'autres enseignants dans les écoles de musique ? Nous avons posé la question.

Barbara Jost, enseignante à l'école de musique de Soleure, a accepté de parler de son quotidien et de l'évolution de l'école de musique. Son rapport montre de manière impressionnante à quel point il vaut la peine de s'engager à différents niveaux, quelles possibilités peuvent s'ouvrir, même si l'on part de zéro. Le fait qu'après quelques années seulement, trois enseignantes forment plus de soixante-dix flûtistes de bambou est incroyable et mérite un grand respect pour ces trois femmes.

On se demande si la pandémie touche à sa fin. Nous l'espérons ! Car nous prévoyons à nouveau une "vraie" assemblée générale, avec de vraies rencontres et en jouant de la flûte. Incroyable ! Nous nous réjouissons de notre événement du 2 avril 2022 à Kirchlindach et espérons que de nombreux membres assisteront à l'AG pour redorer et ramener de la vie à notre vie associative. Nous comptons sur vous

Christine Jäggi-Berger

# Jahresberichte der Kommissionen 2021

## Jahresbericht 2021 der Editionscommission

Im vergangenen Jahr gab es keine neuen Editionen. Wir haben nun aber ein Projekt in Arbeit, auf dessen Realisierung wir uns freuen können!

**Ein Heft mit Liedern von Mani Matter** ist am Entstehen. Bis alles mit den Rechten sauber geregelt war, brauchte es viel Zeit und Geduld, ganze vier Monate. Wir wählten nun 17 Lieder aus. Diese werden einstimmig für Sopran- und Altflöten in den zum Spielen idealsten Tonarten notiert und mit Akkordangaben ergänzt. Sarah Lorenzi aus Burgdorf wird das Heft mit ihren Illustrationen bereichern. So denken wir, mit der im Jahr 2020 erhaltenen Spende ein schönes Heft gestalten zu können.

**Jean Hotteterre: La noce champêtre** (die ländliche Hochzeit)

Veronika Senn kümmert sich um dieses Projekt.

Als **Frühlingsblatt 2021** wählten wir drei Lieder, arrangiert von Hans Bernoulli: «Bächli, chlises Bächli» (3-stimmige Variationen), «Der Brunnen» und «Regentropfen».

Als **Weihnachtsblatt 2021** erhielten die Verbandsmitglieder ein «Psallite» (Singet Psalmen) in 3-stimmigem Satz von Hans Caspar Riklin und einen 3-stimmigen Hirtenkanon von Waldtraut Klein.

Januar 2022

Annekäthi Werthemann

## Jahresbericht 2021 der Musikkommission

Auch dieses Jahr 2021 gibt es wegen Corona wenig zu berichten.

Die regulären Aktivitäten der Musikkommission sind ausgefallen.

Das Offene Musizieren konnte nicht durchgeführt werden.

Im Februar 2022

Myrta Berweger, Erika Bremgartner

## **Jahresbericht 2021 der Ausbildungskommission**

Es freut uns, dass die Ausbildung zur Bambusflötenlehrkraft in letzter Zeit vermehrt auf Interesse stösst und sich Kandidaten melden.

Der erste CAS-Kurs «Elementarunterricht mit der selbstgebauten Bambusflöte» in Zusammenarbeit mit der Musikhochschule Kalaidos konnte am 29. Mai erfolgreich abgeschlossen werden. Die drei KandidatInnen hatten sich an 11 Samstagen auf die Prüfung vorbereitet; glücklicherweise fand sich ein ideales Kurslokal, in dem mit genügend Abstand gearbeitet werden konnte. Dennoch verabschiedeten wir uns mehrmals ohne die Gewissheit zu haben, ob der nächste Ausbildungstermin nicht durch einen Lockdown verunmöglicht würde. Mit umso mehr Freude und Erleichterung feierten wir am Abend nach den bestandenen Prüfungen!

Hingegen konnten die beiden Kandidatinnen der dreijährigen Ausbildung coronabedingt ihre Teilprüfungen nicht absolvieren.

Am 6. August startete ein weiterer CAS- Durchgang mit zwei Studierenden. Das gestiegene Interesse an unserer Ausbildung hält uns auf Trab: Es gilt erst einmal abzuklären, ob die Vorbildung der InteressentInnen genügt als Basis für ein CAS - Denise Schär unterstützt uns dabei mit ihrem Fachwissen. Dann müssen Kursort und Daten mit den Teilnehmenden gefunden werden; es braucht neue Prüfungsprotokolle, Dokumente müssen angepasst werden. Nach Abschluss des Kurses führen wir mit den Kandidaten eine Evaluation durch, um mit diesen Ergebnissen Ausbildung und Prüfung zu optimieren.

Im Frühling haben sich auch Kandidatinnen ohne abgeschlossene Musikausbildung für die Ausbildung mit Kalaidos interessiert – das Bedürfnis nach einem von Musikschulen anerkannten Abschluss ist verständlich. So machten wir uns dran, einen Vorkurs für Nicht-MusikerInnen zusammenzustellen. Die Dokumente der dreijährigen Ausbildung bilden die Grundlage für dieses Curriculum, welches wir im Januar 22 vom Vorstand genehmigen liessen; schliesslich wird damit unsere gesamte Ausbildung neu konzipiert.

Besprechungen mit dem Vertreter von Kalaidos, Xavier Pfarrer, haben ergeben, dass von dieser Seite keine Anforderungen an einen Vorkurs gestellt werden. Einziges Kriterium für die Aufnahme in die Musikhochschule ist eine mit einem Bachelor abgeschlossene Ausbildung.

Der neue Vorkurs für Nicht-MusikerInnen besteht aus Flötenbau (Bau einer Sopran-, Alt- und Tenorflöte), Spiel auf diesen Instrumenten im Einzel- und Ensembleunterricht sowie in Musiktheorie. In Pierre von Niederhäusern haben wir einen Dozenten für Theorie gefunden, Barbara Jost übernimmt den

Bereich Spielpraxis - wir sind froh, dass Fachkräfte unterrichten, die mit Bambusflöten vertraut sind.

Mit der Weiterarbeit am neuen Arbeitsheft für Flötenbau ging es nach einer Phase der Stagnation wieder voran, und seit August können nun die beiden neuen KandidatInnen sowohl mit dem Heft wie auch mit der verfügbaren Online-Version arbeiten.

Zollikofen, 24. Januar 2022

Hanni Müller-Howald



# Rapports des Commissions 2021

## Rapport annuel 2021 de la Commission d'édition

L'année dernière, il n'y a pas eu de nouvelles éditions. Mais, nous avons maintenant un projet dont nous pouvons nous réjouir de sa réalisation !

**Un cahier de chansons de Mani Matter** est en cours de formation. Il a fallu beaucoup de temps et de patience, quatre mois en tout, pour que tout soit bien réglé au niveau des droits. Nous avons choisi 17 chansons. Elles sont notées à une voix pour flûtes soprano et alto dans les tonalités idéales pour l'interprétation et complétées par des indications d'accords. Sarah Lorenzi de Berthoud enrichira le livret de ses illustrations. Nous pensons ainsi pouvoir réaliser un beau cahier avec le don reçu en 2020.

### **Jean Hotteterre : La noce champêtre**

Veronika Senn s'occupe de ce projet.

Pour la **Feuille musicale du printemps 2021**, nous avons choisi trois chansons, arrangées par Hans Bernoulli : "Bächli, chlises Bächli" (variations à trois voix), "Der Brunnen" et "Regentropfen".

Comme **Feuille musicale pour Noël 2021**, les membres de l'Association ont reçu un "Psallite" (Singet Psalmen) à trois voix de Hans Caspar Riklin et un canon de berger à trois voix de Waldtraut Klein.

Janvier 2022

Annekäthi Werthemann

## Rapport annuel 2021 de la commission de musique

En cette année 2021 il y a de nouveau peu de choses à signaler.

Les activités régulières de la commission ont été annulées.

La «musique pour tous» ne se déroulait pas.

En février 2022

Myrta Berweger, Erika Bremgartner

## Rapport annuel 2021 de la Commission de formation

Nous sommes heureuses que la formation de professeur de flûte de bambou ait récemment suscité un intérêt croissant et que des candidats.es s'y intéressent. Le premier cours CAS « Education musicale au travers de la fabrication de flûtes de bambou » en collaboration avec la Haute Ecole de musique Kalaidos s'est terminé avec succès le 29 mai. Les trois candidat.es s'étaient préparés à l'examen durant 11 samedis. Heureusement, une salle de cours idéale a été trouvée dans laquelle il fut possible de travailler avec suffisamment de distances. Néanmoins, nous nous quittions à chaque fois sans la certitude que la prochaine date de cours ne serait pas rendue impossible par un confinement. C'est avec d'autant plus de joie et de soulagement que nous avons fêté, le soir même, la réussite des examens ! Par contre, les deux candidates pour la formation en trois ans n'ont pas pu se présenter aux examens partiels, en raison du corona.

Le 6 août, une nouvelle formation CAS a débuté avec deux candidats.es. L'intérêt croissant pour notre formation nous tient en haleine : Tout d'abord, il est important de clarifier si le cours préliminaire des parties intéressées est suffisant comme base pour un CAS (Denise Schär nous soutient grâce à ses connaissances professionnelles). Ensuite, l'emplacement du cours et les dates de rencontres avec les participants.es doivent être trouvés. De nouveaux protocoles d'examens sont nécessaires et des documents doivent être adaptés. Après avoir terminé le cursus, nous effectuons une évaluation avec les candidats.es afin d'optimiser la formation et les examens sur la base des résultats.

Au printemps, des candidats.es sans formation musicale complète se sont intéressés.es pour une formation Kalaidos. La nécessité d'un diplôme reconnu par les Ecoles de musique est compréhensible. Nous avons donc entrepris de mettre en place un cours préliminaire pour les non-musiciens. Les documents de la formation en trois ans constituent la base de ce programme qui a été approuvé par le Comité en janvier 2022. Dès lors, toute notre formation sera repensée.

Les discussions avec le représentant de Kalaidos, Xavier Pfarrer, ont montré qu'il n'y a pas de leur part d'exigences pour un cours préliminaire. Le seul critère d'admission à la Haute Ecole de musique est une formation avec bachelors.

Le nouveau cours préliminaire pour les non-musiciens.es consiste à fabriquer des flûtes (une soprano, une alto et une ténor), à jouer sur ces instruments à l'occasion de leçons individuelles et lors de cours d'ensembles, ainsi qu'à étudier la théorie musicale. En Pierre von Niederhäusern, nous avons trouvé un professeur pour la théorie et en Barbara Jost une professeure pour la

pratique musicale. Nous sommes heureuses que des professeurs.es, familiers des flûtes de bambou, acceptent d'enseigner.

Après une période de non-progression, les travaux sur le nouveau Guide pratique pour la fabrication de flûtes de bambou ont à nouveau permis de progresser et, depuis août, les deux nouveaux candidats.es ont pu travailler à la fois avec le Guide et avec la version en ligne disponible.

Zollikofen, 24. Januar 2022

Hanni Müller-Howald

Traduction

François Jeanprêtre et Dominique Thomet Jeanprêtre



Design 2021, Regina Rüegger

<b>Jahresrechnung / comptes annuels 2021</b>			
	<b>Erfolgsrechnung Pertes et Profits 1.1.-31.12.2021</b>	<b>Budget 2021</b>	<b>Budget 2022</b>
<b>Einnahmen / Recettes:</b>			
Mitgliederbeiträge / Cotisations	11'410.68	11'500.00	11'300.00
Erhaltene Spenden / Dons	520.00	600.00	600.00
Weiterbildungs-Wochenende / Week-ends de formation continue	1'400.00	450.00	450.00
Prüfungsgebühren / taxes d'examen	100.00	300.00	600.00
Musikladenertrag / Recettes magasin musique	525.00	600.00	600.00
Zinsertrag / Intérêts	2.00	0.00	0.00
Diverser Ertrag / Divers	0.00	0.00	0.00
<b>Total Einnahmen / Total des recettes</b>	<b>13'957.68</b>	<b>13'450.00</b>	<b>13'550.00</b>
<b>Ausgaben / Dépenses:</b>			
Mitteilungsblatt / Bulletin	891.20	1'200.00	1'000.00
Internet	672.00	800.00	800.00
Neuer Prospekt / nouveau prospectus	0.00	0.00	0.00
Arbeitsheft zu Baubuch / Guide pratique p. fabrication	1'500.00	0.00	0.00
Werbung / Publicité	1'697.40	3'500.00	3'000.00
Saalmiete / Locations salles	40.00	300.00	300.00
Honorar Dozenten für Weiterbildung / Honoraires pour prof.de form.cont.	1'873.00	600.00	1'000.00
Honorar, Spesen Prüfungsexperten / Honoraires et frais d'experts d'examen	0.00	500.00	800.00
Honorar Präsidentin / Honoraire présidente	1'000.00	1'000.00	1'000.00
Spesen Vorstand und Kommissionen / Frais comité et commissions	1'077.40	2'000.00	2'000.00
Repräsentationsspesen+GV / frais représent.+AG	0.00	200.00	200.00
Versicherung / Assurance	229.50	300.00	300.00
Sekretariatspesen / Frais de secrétariat	317.90	300.00	300.00
Mitgliederbeiträge / Cotisations	347.50	350.00	350.00
Porti / Ports	384.90	500.00	500.00
Aufwand Musikladen / Dép. magasin musique	17.00	100.00	100.00
Musikladengewinn an Editionsfonds / Bénéfice magasin pour fonds d'édition	500.00	500.00	500.00
an Editionsfonds aus Mitgliederbeiträgen / fonds d'édition - cotisations	0.00	0.00	0.00
Diverses / Divers	8.00	200.00	200.00
Bank und PK Spesen / Frais bancaires et CP	146.05	200.00	200.00
<b>Total Ausgaben / Total dépenses</b>	<b>10'701.85</b>	<b>12'550.00</b>	<b>12'550.00</b>
<b>Jahresresultat / Résultat annuel Gewinn/Bénéfice resp. Verlust/Perte</b>	<b>3'255.83</b>	<b>900.00</b>	<b>1'000.00</b>

<b>Bilanz / Bilan 31.12.2021</b>		
<b>Aktiven / Actifs</b>		
Kasse / Caisse		338.85
Postkonto / Compte postal		24'128.40
Postkonto Kurse / Compte postal cours		13'321.89
Bank / Banque		19'955.93
Debitoren / Debiteurs		0.00
Vorräte Zapfen / stock bouchons		3'613.33
Transit. Aktiven / Actifs transitoires		405.50
<b>Total Aktiven / Total des actifs</b>		<b>61'763.90</b>
<b>Passiven / Passifs</b>		
Vermögen / Fortune 01.01.2021		24'447.14
Gewinn / Bénéfice 2021		3'255.83
Vermögen / Fortune 31.12.2021		27'702.97
Kreditoren / Créanciers		0.00
Transitorische Passiven / Passif transitoires		315.25
Fonds Trudi Biedermann		9'148.67
Editionsfonds / Fonds d'édition		8'814.10
Musikladen / Magasin de musique		296.02
Konto Jugendgruppe / Groupe des jeunes		2'165.00
Konto Kurse / Compte des cours		13'321.89
<b>Total Passiven / Total des passifs</b>		<b>61'763.90</b>
<b>Musikladen / Magasin de musique</b>		
Saldo / Solde 01.01.2021		288.02
Einnahmen / Recettes 2021		525.00
Ausgaben / Dépenses 2021		-17.00
<b>Subtotal / Sous-total</b>		<b>796.02</b>
Übertrag an Ed.kom. / Transfert à la com.d'édition		-500.00
<b>Saldo / Solde 31.12.2021</b>		<b>296.02</b>
<b>Fonds Trudi Biedermann</b>		
Saldo / Solde 01.01.2021		9'148.67
Einnahmen / Recettes 2021		0.00
Ausgaben / Dépenses 2021		0.00
<b>Saldo / Solde 31.12.2021</b>		<b>9'148.67</b>
<b>Editionsfonds / Fonds édition</b>		
Saldo / Solde 01.01.2021		9'006.10
Ausgaben für Editionen / Dépenses pour les éditions 2021		-692.00
<b>Subtotal / sous-total</b>		<b>8'314.10</b>
Einnahmen Musikladen recettes magasin musique		500.00
<b>Saldo / Solde 31.12.2021</b>		<b>8'814.10</b>

## **Kleines Portrait des Bambusflöten-Unterrichts an der Musikschule Solothurn**

Gegen Ende meiner Ausbildung zur Bambusflöten-Lehrerin erzählte ich der Musikschulleiterin der Stadt Solothurn, Pia Bürki, davon. Ich unterrichtete an dieser Musikschule bereits seit etlichen Jahren Oboe und Blockflöte. Pia Bürki war sehr interessiert, sie kannte die Bambusflöte aus ihrer eigenen Kindergärtnerinnen-Ausbildung, war ihr aber dann nicht mehr begegnet. In Solothurn fehlte bisher ein Angebot an der städtischen Musikschule für junge Kinder. So ermutigte sie mich, an die Kindergärten zu gelangen, um dort dieses neue Angebot vorzustellen. Verschiedene Kindergärten zeigten sich offen für eine Begegnung mit der Musikschule.

Mit einer Tasche voll Werkzeug, einigen Bambusrohren, Korkzapfen, einer Bambusflöte und einem Plüsch-Pandabären besuchte ich die Kinder, setzte mich zu ihnen in den Kreis, spielte die Flöte und erzählte. Schnell fand sich ein Kind, das die Säge ausprobieren oder ein Loch bohren wollte, die Kinder hatten viele Fragen und Ideen. Und einige Kinder, die meinen Flyer zuhause zeigten, durften sich fürs neue Schuljahr anmelden. Das Angebot schloss sofort eine Lücke, viele Eltern waren dankbar, endlich ein Angebot für musikalische Früherziehung gefunden zu haben.

Mit den ersten 6 Kindern startete ich den Bambusflöten-Unterricht in Solothurn, in einem Zimmer der Musikschule.

Bald zeichnete sich ab, dass das Interesse wachsen würde. Die Kinder und Eltern waren begeistert vom Angebot, und erzählten es weiter. Gleichzeitig konnte ich meiner damaligen Oboenschülerin Annette Witmer-Linder von dieser Ausbildung erzählen. Als Kindergärtnerin mit grossem Interesse an Musik schien sie mir eine ideale Kandidatin zu sein. Zum Glück entschloss sie sich, die Ausbildung anzufangen, denn ich brauchte dringend Unterstützung!

Die Stadt Solothurn hat 5 Schulkreise mit insgesamt 14 Kindergärten und 5 Primarschulhäusern, verteilt über die ganze Stadt. Ausserdem besteht ein Betreuungs-Angebot mit 4 Tagesschulen in 4 der 5 Schulhäuser, das rege benützt wird. So machte es Sinn, einen zweiten Standort zu suchen. Annette begann schon bald in ihrem Kindergarten in der Vorstadt, wo sie als Teilzeit-Kindergärtnerin arbeitete, ebenfalls einige Kinder in Bambusflöte zu unterrichten. Ein Jahr später eröffnete ich eine dritte kleine Werkstatt im Musikzimmer des Fegetz-Schulhauses.

Es wird immer deutlicher, dass sehr viele Eltern sich wünschen, ihr Kind möglichst im eigenen Quartier in den Musikunterricht schicken zu können. Kinder, die eine Tagesschule besuchen, haben zwar einen freien Nachmittag, den sie aber oft nicht für Musikunterricht nützen, weil sie den Weg zur zentralen Musikschule noch nicht allein bewältigen können. So ist

Musikunterricht manchmal nur für Kinder möglich, deren Eltern in der Lage sind, ihr Kind zum Unterricht zu begleiten.

Die Stadt Solothurn kennt die Möglichkeit des integrierten Musikunterrichts, dass also Kinder während dem Schulunterricht die Klasse für den Musikunterricht verlassen dürfen. Das macht es für uns Musiklehrer möglich, auch am Vormittag zu unterrichten, was aber nur geht, wenn der Weg sehr kurz ist, und die Kinder nicht zu viel vom Schulunterricht verpassen.

Seit einem Jahr unterrichte ich deshalb auch noch einen Tag in der Weststadt. So haben auch die Kinder aus diesem Quartier einen kurzen Weg zum Musikunterricht.

Natürlich ist eine grosse, zentral gelegene Musikschule etwas Tolles! Es ist ungemein inspirierend für Kinder, in ein grosses Haus voller Musik einzutreten, wo sich bereits im Treppenhaus die verschiedensten Klänge mischen. Aber für den Einstieg, und für junge Kinder ist die Präsenz der Musikschule in ihrem Quartier-Schulhaus sehr wichtig. Diesen Weg können sie selbständig bewältigen. Sie kommen oft aus der Tagesschule ins Musikzimmer, eine willkommene Abwechslung. Sie können ihr Gspänli mitnehmen, die Freunde kurz reinschnuppern lassen, einander von der Bambusflöte erzählen.

Seit diesem Schuljahr ist Denise Schär noch zu unserem Team gestossen. Zu dritt unterrichten wir in Solothurn insgesamt 70 Bambusflöten-SchülerInnen in 5 verschiedenen Musik-Werk-Räumen. Das Angebot hat seinen festen Platz gefunden, und ist nicht mehr weg zu denken.

Wir wurden nach unserem Erfolgsrezept gefragt. Und ich glaube, es ist, natürlich neben einer fachlich und musikalisch guten und engagierten Unterrichtsarbeit, einerseits die beharrliche, persönliche Werbung direkt in den Kindergärten, andererseits die Bereitschaft, in die verschiedenen Schulhäuser zu gehen, dezentrale Standorte zu suchen und damit nahe bei den Kindern zu sein. Unsere SchülerInnen bleiben dann oft viele Jahre, bauen viele verschiedene Flöten, und machen allein dadurch viel Werbung in ihrem Umfeld. Und eigentlich alle setzen ihren musikalischen Weg später mit einem anderen Instrument an der Musikschule fort. Dann sind sie nämlich musikalisch selbstbewusst und gut vorbereitet, und vor allem auch gross genug, um den Weg ins grosse „Haus der Musik“ mit dem Trottnett oder Fahrrad selber zu bewältigen!

Wir drei Bambusflöten-Lehrerinnen freuen uns nun auf unser Konzert im kommenden Sommer. 70 Bambusflöten-Kinder auf der grossen Bühne des Konzertsaals Solothurn! Ein tolles Erlebnis für uns alle, und für mich ein Rückblick auf eine intensive und beglückende Aufbauarbeit. Ein schönes Gefühl, dass es in Solothurn mit Annette und Denise weitergeht!

Barbara Jost

## **Weiterbildung : Erweiterte Flöte**

Am Wochenende vom 6.-7. November 2021 konnte endlich die Weiterbildung für den Bau einer erweiterten Bambusflöte stattfinden, nachdem sie 2020 Covid zum Opfer gefallen war.

Sieben Frauen trafen sich in der Musikschule Bremgarten, wo die Plätze gut vorbereitet waren: jede hatte ihre Werkbank und einige Werkzeuge auf ihrem Platz, ein Erbe von Fred Oester mit dem eigens dafür entworfenen Aufbewahrungskoffer.

Jede erhielt ihren Bambus, entsprechend der Flöte, die sie herstellen wollte; einige machten eine Sopranflöte, während die anderen eine Altflöte bauten. Zwei von ihnen konnten die Organisation dieses Wochenendes nutzen, um ihr angefangenes Instrument voranzubringen.

Unter den wachsamen Augen von Anna Idone und Regina Rüegger machten sich die Flötistinnen an die Arbeit. Die beiden Lehrerinnen gingen von Tisch zu Tisch, um zu schauen, ob alles gut geht, die Flöten beim Bohren zu halten, kleine Fragen zu beantworten und so weiter.

Die Flöten bewegen sich in unterschiedlichen Geschwindigkeiten, die Feilen sind eifrig dabei, die Löcher zu öffnen, nach oben, nach unten, rundherum... Ab und zu sieht man eine Baumeisterin herauskommen, um sich zu vergewissern, dass ein neues Loch gestimmt ist. Jede ist auf ihre Arbeit konzentriert, aber die Mittagspausen verbringen wir gemeinsam, in der Sonne jede mit ihrem Picknick.

Am späten Sonntagnachmittag gehen alle mit einer ganzen erweiterten Flöte nach Hause! Die letzten Anpassungen werden zu Hause vorgenommen.

***Kleiner Tipp***: Lasse nie eine frischbearbeitete Flöte während der Mittagspause im kühlen Hinterzimmer ohne Hülle ...

## **Formation continue : Flûte étendue**

Le week-end du 6-7 Novembre 2021, a enfin pu avoir lieu la formation continue pour la construction d'une flûte étendue après avoir été victime du Covid en 2020.

Sept femmes se sont retrouvées à l'école de Musique de Bremgarten où les places étaient bien préparées, chacun avait son établi et quelques outils sur sa place, héritage de Fred Oester avec la boîte de rangement conçue spécialement pour.

Chacune a reçu son bambou en fonction de la flûte qu'elle souhaitait confectionner, certaines font un soprano pendant que les autres choisissent de construire un alto. Deux d'entre elles ont profité de l'organisation de ce weekend pour avancer leur instrument.

Sous l'œil avisé de Anna Idone et Regina Rügger, les flûtistes se mettent au travail, les deux formatrices passent de table en table pour voir si tout va bien, tenir les flûtes pendant le perçage, répondre aux petites questions etc...

Les flûtes avancent à des vitesses diverses, les limes s'affairent à ouvrir les trous, vers le haut, vers le bas, tout autour... De temps en temps on voit une constructrice sortir pour s'assurer de l'accordage d'un nouveau trou. Chacune est concentrée à son affaire, mais les pauses de midi se font ensemble, assises au soleil, chacune son pic-nic.

Dimanche en fin d'après-midi, tout le monde est reparti avec une flûte étendue entière ! Les derniers ajustements se feront à la maison.

**Petit conseil** : Ne laissez jamais une flûte chaude à peine construite dans une pièce froide pendant la pause de midi...





## Musikladen

### NEU!!

Der Musikladen präsentiert sich auf unserer Homepage nun auch mit **Heftbeispielen**. 12 Hefte werden mit **Titelblatt**, **Inhaltsverzeichnis** (falls vorhanden) und einem **Notenbeispiel** vorgestellt. Über die Rubrik **Musikalien-Shop** gelangt man zu diesem neuen Angebot.

Erfreulicherweise gingen im vergangenen Jahr doch einige Bestellungen ein, und es konnten verschiedene Hefte per Versand verkauft werden. Hoffen wir, dass sich der Musikladen in diesem Jahr wieder an Verbandsanlässen präsentieren kann! Gerne nehme ich weiterhin eure Bestellungen entgegen!

## Magasin de musique

### NOUVEAU !!

Le magasin de musique se présente désormais sur notre site Internet avec des **exemples de cahiers**. 12 livrets sont présentés avec **la page de titre, contenu** (si disponible) et **un exemple de partition**. **La rubrique Recherche informatisée**, boutique de musique, permet d'accéder à cette nouvelle offre.

Heureusement, nous avons reçu quand-même quelques commandes l'année dernière et plusieurs cahiers ont pu être vendus par correspondance. Espérons que le magasin de musique pourra de nouveau se présenter cette année lors des manifestations de l'Association !

C'est avec plaisir que je continuerai à recevoir vos commandes !

Annekäthi Werthemann Stump und Martin Stump  
Sonnenweg 2 A, 3612 Steffisburg  
033 438 35 66  
a.werthemann@bambusfloete.ch

## **Möglichkeiten Bambusstangen zu kaufen**

## **Possibilités d'acheter des cannes de bambou**

### **Eric Progin**

60 ch. des Granges Lathoy, F-74160 St. Julien en Genevois

Tél.: 079 307 89 26

eric.progin@flutedebambou.ch

Accès : Depuis l'aéroport de Genève (environ 15 min) suivre l'autoroute direction France, sortir à Perly.

Je suis à Lausanne le lundi et le mercredi. Me contacter pour renseignements et rendez-vous.

### **Vanja Tomà**

Ch. du bré 20

1023 Crissier

Tél. : 021 671 50 70

vanja.toma@flutedebambou.ch

**In andern Regionen der Schweiz regeln die Lehrer den Kauf von Bambus unter sich.**

**Dans les autres régions de la Suisse, les professeurs paient des cannes de bambou eux-même.**

### **Preise Bambusrohre für Unterrichtende**

Preisliste von Micaela Richter Ruch und Christine Jäggi-Berger  
Januar 2021

Sino:	8.-
Sopran:	10.-
Alt:	15.-
Tenor:	20.-
Bass:	25.-

(Gleicher Preis für halberweiterte/erweiterte Flötenrohre)

## Zapfenverkauf / Vente de bouchons

Es können jederzeit Zapfen per Telefon oder Mail bei mir bestellt werden. Bitte gebt die genaue Lieferadresse an! Ich werde euch die Bestellung per Post zusenden und einen Einzahlungsschein beilegen (zuzüglich Kosten für Verpackung und Versand).

Il est toujours possible de commander des bouchons par téléphone ou par e-Mail. Vous êtes priés de fournir une adresse de livraison précise. Vous recevrez votre commande par la poste avec un bulletin de versement (plus les frais d'emballage et d'expédition)

### **Micaela Richter Ruch**

Dorfplatz 4, 3293 Dotzigen

Tel.: 079 625 90 40

micaelarichterruch@gmail.com

## Mutationen

### **Neue Passivmitglieder / Nouveau membre passif**

Wild	Katharina	Horensteinstr. 45	8046 Zürich	044 372 21 56
------	-----------	-------------------	-------------	---------------

### **Adress- oder Namensänderung / Changement de nom ou d'adresse**

Thomet Jeanprêtre	Dominique	Rte d'Yverdon 84	1470 Estavayer-le-lac	079 577 63 64
-------------------	-----------	------------------	-----------------------	---------------

### **Todesfall / Décès**

Rüegger	Josiane	Ch. Des Vergers 2	1023 Crissier
---------	---------	-------------------	---------------

# Lehrgang G-Alt Bambusflöte



von

---

zusammengestellt von Christine Jäggi-Berger |

Lehrgang für G-Alt-Bambusflöte für Schülerinnen und Schüler mit  
musikalischen Grundkenntnissen  
von Christine Jäggi-Berger Kosten: 24.-

Zu beziehen bei:  
Christine Jäggi  
Räbliweg 5  
3274 Merzligen

Mail: [christine.jaeggi@bambusfloete.ch](mailto:christine.jaeggi@bambusfloete.ch)  
Tel.: 078 866 75 99

Zusatz für Unterrichtende:  
Dropbox-Zugang für 5.- mit über 30 ergänzenden Stücken zum Lehrgang.  
Zu beziehen bei: Christine Jäggi



**Vorstand / Comité / Comitato**

vorstand@bambusfloete.ch

**Präsidentin / Présidente / Presidente**

Speich Schütz Angelika  
Hubelhüsistr. 30, 3147 Mittelhäusern  
031 842 03 34  
angelika.speich@bambusfloete.ch

**Vizepräsidentin und Sekretärin  
Vice-présidente et Secrétaire  
Vicepresidente e Segretaria**

Jäggi Christine  
Räbliweg 5, 3274 Merzligen  
032 381 11 15  
christine.jaeggi@bambusfloete.ch

**Kassier / Caissier / Cassiere**

Stump Martin  
Sonnenweg 2A, 3612 Steffisburg  
033 438 35 66  
martin.stump@bambusfloete.ch

**Ehrenpräsident / Président d'honneur /  
Presidente onorario**

Schmitt Werner  
Könizbergstr. 74, 3097 Liebefeld  
031 972 25 61

**Beisitzerinnen / Membres suppléantes /  
Membri aggiunti**

Kempf Maria  
Leonhardstrasse 12, 6472 Erstfeld  
041 880 28 16  
maria.kempf@bambusfloete.ch

Rüegger-Josi Regina  
Tulpenweg 43, 3177 Laupen  
031 747 09 27  
regina.ruegger@bambusfloete.ch

Richter Ruch Micaela  
Dorfplatz 4, 3293 Dotzigen  
079 625 90 40  
micalarichterruch@gmail.com

**Internationale Korrespondentin /  
Correspondante internationale /  
Corrispondente internazionale**

Rüegger-Josi Regina  
Tulpenweg 43, 3177 Laupen  
031 747 09 27  
regina.ruegger@bambusfloete.ch

**Bambusrohre / Canes de bambou**

Progin Eric	60 ch. Des Granges, Latoy	079 307 89 26	eric.progin@flutedebambou.ch
	F 74160 St. Julien en Genevois		vanja.toma@flutedebambou.ch
Tomà Vanja	Ch. du bré 20 1023 Crissier	021 671 50 70	christine.jaeggi@bambusfloete.ch
Jäggi Christine	Räbliweg 5 3274 Merzligen	032 381 11 15	micalarichterruch@bambusfloete.ch
Richter Ruch Micaela	Dorfplatz 4 3293 Dotzigen	032 353 72 22	

**Musikladen / Magasin de musique**

Werthemann Stump Annekäthi und Martin Stump 033 438 35 66  
Sonnenweg 2A 3612 Steffisburg a.werthemann@bambusfloete.ch

**Korkzapfen / Bouchons**

Richter Ruch Micaela Dorfplatz 4, 3293 Dotzigen, 079 625 90 40 micalarichterruch@gmail.com

**Feilenbestellungen / Commande de limes**

Idone-Girard Anna 052 624 77 06  
Sommerhalde 12, 8200 Schaffhausen annaid@gmx.ch

### **Editionskommission / Commission d'édition**

Werthemann Stump Annekäthi  
Sonnenweg 2A  
3612 Steffisburg  
033 438 35 66  
a.werthemann@bambusfloete.ch

Senn Veronika  
Zieglerstr.64  
3007 Bern  
031 381 83 59  
veronika.s.senn@bluewin.ch

Bill Ines  
Niedermattweg 8  
3315 Kräiligen  
032 665 39 05  
inesbill@quickline.ch

### **Flötenbaukommission / Commission de construction**

Idone-Girard Anna  
Sommerhalde 12  
8200 Schaffhausen  
078 885 48 41  
annaid@gmx.ch

Landtwing Marianne  
In der Hub 7  
8908 Hedingen  
044 271 05 59  
m.r.landtwing@bluewin.ch

### **Musikkommission / Commission de musique**

Berweger Myrta  
Brahmsstrasse 42  
8003 Zürich  
044 493 51 42  
berweger.m@bluewin.ch

Bremgartner Erika  
Fuhrenstr.24  
3098 Schliern bei Köniz  
031 972 21 88  
erika.bremgartner@bambusfloete.ch

### **Ausbildungskommission / Commission de formation**

Müller-Howald Hanni  
Stämpflistr. 54  
3052 Zollikofen  
077 422 99 27  
hanni.mueller@bambusfloete.ch

Rüegger-Josi Regina  
Tulpenweg 43  
3177 Laupen  
031 747 09 27  
regina.ruegger@bambusfloete.ch

### **Ansprechpersonen für die Ausbildung / personne de référence pour la formation**

Rüegger-Josi Regina  
Tulpenweg 43, 3177 Laupen  
031 747 09 27  
regina.ruegger@bambusfloete.ch

### **Herausgabe Bulletin / Rédaction du bulletin**

Schädler Erika  
Uettligenstr. 42  
3033 Wohlen  
031 829 07 76  
erika.schaedler48@gmail.com

### **Archiv / Archive**

Kempf Maria, Leonhardstr. 12, 6472 Erstfeld 041 880 28 16 maria.kempf@bambusfloete.ch

### **Adressänderungen / changement d'adresses**

Rüegger, Daniel, Tulpenweg 43 3177 Laupen, 031 474 09 27 daniel.ruegger@bambusfloete.ch

## Agenda 2022

<b>Datum / date:</b>	<b>Anlass / cause:</b>	<b>Ort / lieu:</b>
<b>2.4.2022</b>  10:30-12:00  13:30	Offenes Musizieren Musique pour tous  Generalversammlung Assemblée générale	Kirchlindach, BE
<b>10.-14.4. 2022</b>	Kinderkurs Gibelegg	Gibelegg
<b>22.-30.7.2022</b>	Internationaler Kurs Cours international	Biezenmortel NL Pays Bas
<b>12.11.2022</b>	Weiterbildung Formation continue	Bremgarten oder Mittelhäusern

## Agenda 2023

<b>Datum / date:</b>	<b>Anlass / cause:</b>	<b>Ort / lieu:</b>
<b>14.1.2023</b>	Bauforum Forum de construction	Mittelhäusern, BE